

**RECTIFICA VALOR TOTAL EN
INVOICE PARA TRATO
DIRECTO RESOLUCIÓN
EXENTA N° 4428-2024**

RESOLUCIÓN EXENTA N° 4447

Santiago, 11 de abril de 2024

VISTOS

Lo dispuesto en el D.F.L. N° 3 de 2006, del Ministerio de Educación, que fija texto refundido, coordinado y sistematizado del Decreto con Fuerza de Ley N°153 de 1981, que establece los Estatutos de la Universidad de Chile; en el DFL N°1, de 2001, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que fijó texto Refundido, Coordinado y Sistematizado de la Ley N°18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; en la Ley N°19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios; en el Decreto Supremo N°250 de 2004, del Ministerio de Hacienda que aprobó Reglamento de la Ley N°19.886; la Ley N°19.880 que establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los órganos de la Administración del Estado; en la Ley N°21.094 del Ministerio de Educación, sobre universidades estatales; los Decretos Universitarios Nos.1937 de 1983, 1043 de julio de 2022, 10371 de marzo de 2023 y 26321 de julio de 2023.

CONSIDERANDO

1. Que, el Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos Doctor Fernando Monckeberg Barros, en adelante INTA, es una institución dependiente de la Universidad de Chile, cuyos servicios y objetivos están orientados a la docencia, investigación y nutrición.
2. Que, en el marco de las labores desarrolladas por el Laboratorio de Enfermedades Metabólicas de INTA, se hace necesario adquirir los insumos de laboratorio: (1) Carnitine/Acylcarnitine Standard Mix Supplement to NSK-B Dry ice shipment required. This item requires an export license when the destination

country is CN (+Hong Kong), BY, IR, IL, LB, MO, PK, RU VE., (1) Standards Mix Sets A & B Dry ice shipment required. This item requires an export license when the destination country is CN (+Hong Kong), BY, IR, IL, LB, MO, PK, RU VE., (1) Succinylacetone Standard Set T, (1) Canonical Amino Acid Mix (unlabeled) y (1) Non-canonical Amino Acid Mix (unlabeled), con cargo al centro de costo 7217.

3. Que, con fecha 20/03/2024, contraloría universitaria otorgó control de legalidad a Resolución Exenta N° 4428, documento que aprobó el trato directo con la empresa extranjera Cambridge Isotope Laboratories.
4. Que, con fecha 01/04/2024, a través de correo electrónico, el Sr. Alf Valiente, Director Técnico del Laboratorio de Enfermedades Metabólicas en INTA, informó que a la anterior gestión con la resolución N° 4428, le faltó incorporar el valor del traslado o shipping charges, para lo cual se respalda con la Quotation N° SQ-00004671 por un valor total de USD 13.370,00 (Trece mil, trescientos setenta dólares).
5. Que, en atención a lo señalado en los considerando anteriores, se solicita la aceptación de la modificación de valor indicada.

RESUELVO

1. Autorícese la aprobación de la Quotation N° SQ-00004671, la cual incluye el valor de traslado o shipping charges, información que no se incluyó en la anterior resolución exenta N° 4428, documento que ya cuenta con el control de legalidad correspondiente.
2. INTA de la Universidad de Chile, pagará la suma de USD 13.370,00.- (Trece mil, trescientos setenta dólares), los que serán pagados una vez tramitada la presente resolución y posterior a la recepción conforme de la factura, en la oficina de Contabilidad de INTA. El precio de divisa que se utilizará para la conversión corresponderá a su equivalente en pesos chilenos, según el tipo de cambio vendedor del día del pago, de acuerdo a lo certificado por el banco de la plaza, lo anterior según lo señalado en el artículo 20 de la Ley N°18.010.

3. Impútese el gasto que irroga la presente Resolución al Título A, Subtítulo 2, ítem 2.6 del presupuesto vigente de esta Universidad.

4. Remítase la presente resolución a la Contraloría Interna de la Universidad de Chile para su control de legalidad.

5. Publíquese la presente Resolución en el portal www.mercadopublico.cl a más tardar dentro de las 24 horas siguientes a su dictación, de acuerdo a lo dispuesto por el artículo 57° letra d), del Decreto N° 250.

Anótese, Publíquese y Comuníquese


RODRIGO HERNAN
TRONCOSO COTAL
13.473.082-K
11/04/2024 - 10:59
ESTE DOCUMENTO CONTIENE FIRMA ELECTRÓNICA AVANZADA
<https://ceropapel.uchile.cl/validacion/verificador>
CV: n16wjsy3zorn5addkobb3mgr7e

PROF. RODRIGO TRONCOSO COTAL
SUB-DIRECTOR


Francisco Antonio
Perez Bravo
10.089.072-0
11/04/2024 - 12:38
ESTE DOCUMENTO CONTIENE FIRMA ELECTRÓNICA AVANZADA
<https://ceropapel.uchile.cl/validacion/verificador>
CV: n16wjsy3zorn5addkobb3mgr7e

PROF. FRANCISCO PÉREZ BRAVO
DIRECTOR

Distribución:

- Contraloría Interna
 - Portal Chile Compras
 - Archivo
- FPB/RTC/ mvm



Cambridge Isotope Laboratories, Inc.
 3 Highwood Drive, Tewksbury, MA 01876 USA
 No. America: 1.800.322.1174 | International +1.978.749.8000
 Fax: 1.978.749.2768 | isotope.com

Quotation

Inta, Univ of Chile
 Laboratory of Energy
 Metab
 Av. Macul 5540
 Santiago, SAN
 7830490
 CHL
 Alf Valiente
 avaliente@inta.uchile.cl

Quote No	Quote Date	Expiration Date
SQ-00004671	03-01-2024	04-30-2024
Sales Contact		
Pam Degou pdegou@isotope.com		

Payment Terms: Net 30 Days
 Terms of Delivery: PRE-EXW
 Customer Account: COX00448

All Prices in USD \$

Catalog #	Description	Qty	UOM	List Price	Unit Price	Amount
NSK-B-G1	Carnitine/Acylcarnitine Standard Mix Supplement to NSK-B Dry ice shipment required. This item requires an export license when the destination country is CN (+Hong Kong), BY, IR, IL, LB, MO, PK, RU VE. Delivery: From stock	1	10 vials	\$4,070.00	\$4070	\$4070
NSK-AB	Standards Mix Sets A & B Dry ice shipment required. This item requires an export license when the destination country is CN (+Hong Kong), BY, IR, IL, LB, MO, PK, RU VE. Delivery: From stock; subject to prior sale	1	2x10 vials	\$7,109.00	\$7109	\$7109
NSK-T	Succinylacetone Standard Set T Delivery: From stock	1	10 vials	\$666.00	\$666	\$666
MSK-CAA-US-1	Canonical Amino Acid Mix (unlabeled) Delivery: From stock	1	1 vial	\$430.00	\$430	\$430

Freight is not included in these prices unless noted otherwise.

CIL PRODUCTS ARE FOR RESEARCH USE ONLY; NOT FOR USE IN DIAGNOSTIC PROCEDURES. PURCHASER ASSUMES ALL LIABILITY FOR ANY CLAIMS, DAMAGES, OR CAUSES OF ACTION ARISING OUT OF ITS USE OF QUOTED PRODUCTS FOR ANY USE WHATSOEVER. ANY ORDERS PLACED FOR PRODUCT(S) LISTED ON THIS QUOTATION ARE SUBJECT TO THESE TERMS AS SPECIFIED ON THIS QUOTATION. PRICING AND DELIVERY TO BE CONFIRMED AT TIME OF ORDER.

To place an order, please visit our website at www.isotope.com, email your order to cilsales@isotope.com or call 800-322-1174

Please note: CIL has a \$100.00 minimum order policy

Prepayment / credit terms may impact order fulfillment. As a result, delivery may be subject to change.

Confidentiality Note: The information contained in this document is confidential information. You are hereby notified that any dissemination, distribution (other than delivery to the addressee) or copy of this document is strictly prohibited.

Full Terms and Conditions and Cancellation Policy can be found at: [Terms and Conditions](#) and [Cancellation Policy](#) Products which are quoted and not ordered within thirty (30) days and requested extended delivery dates beyond sixty (60) days of the order shall be subject to possible revised pricing and product availability.

No other agreement, statement or promise not contained in this Quotation, and no change or modifications to this Quotation, shall be effective unless it is in writing and signed by Cambridge Isotope Laboratories, Inc. ("CIL"). In addition, and notwithstanding the foregoing, the terms of this potential sale of products described on this Quotation shall not be amended or changed by the terms of any purchase order issued by the purchaser of such products even though CIL may have accepted or signed such purchase order. All such additional terms shall be of no force or effect and shall be deemed rejected by CIL in their entirety. CIL represents that the products shipped set forth in a subsequent order from this Quotation are, as of the date of shipment, as described in CIL's applicable product literature. CIL makes no other warranty, express or implied, with respect to its products, including any warranty of merchantability or fitness for any particular purpose. CIL's maximum liability for any reason shall be to replace any non-conforming product or refund the applicable purchase price.

Catalog #	Description	Qty	UOM	List Price	Unit Price	Amount
MSK-NCAA-US-1	Non-canonical Amino Acid Mix (unlabeled)	1	1 vial	\$555.00	\$555	\$555
	Delivery: From stock					
	DRY ICE FEE \$200					
FE	Estimated shipping charges via FED-EX	1	ea		\$540	\$540

Total: \$13,370.00



 RODRIGO HERNAN TRONCOSO COTAL

 13.473.082-K

 11/04/2024 - 10:59

UNIVERSIDAD DE CHILE

 ESTE DOCUMENTO CONTIENE FIRMA ELECTRÓNICA AVANZADA

<https://ceropapel.uchile.cl/validacion/verificador>

 CV: njkn466urfztiaddkobb3mfxah



 Francisco Antonio Perez Bravo

 10.089.072-0

 11/04/2024 - 12:38

UNIVERSIDAD DE CHILE

 ESTE DOCUMENTO CONTIENE FIRMA ELECTRÓNICA AVANZADA

<https://ceropapel.uchile.cl/validacion/verificador>

 CV: njkn466urfztiaddkobb3mfxah

Freight is not included in these prices unless noted otherwise.

CIL PRODUCTS ARE FOR RESEARCH USE ONLY; NOT FOR USE IN DIAGNOSTIC PROCEDURES. PURCHASER ASSUMES ALL LIABILITY FOR ANY CLAIMS, DAMAGES, OR CAUSES OF ACTION ARISING OUT OF ITS USE OF QUOTED PRODUCTS FOR ANY USE WHATSOEVER. ANY ORDERS PLACED FOR PRODUCT(S) LISTED ON THIS QUOTATION ARE SUBJECT TO THESE TERMS AS SPECIFIED ON THIS QUOTATION. PRICING AND DELIVERY TO BE CONFIRMED AT TIME OF ORDER.

To place an order, please visit our website at www.isotope.com, email your order to cilsales@isotope.com or call 800-322-1174

Please note: CIL has a \$100.00 minimum order policy

Prepayment / credit terms may impact order fulfillment. As a result, delivery may be subject to change.

Confidentiality Note: The information contained in this document is confidential information. You are hereby notified that any dissemination, distribution (other than delivery to the addressee) or copy of this document is strictly prohibited.

Full Terms and Conditions and Cancellation Policy can be found at: [Terms and Conditions](#) and [Cancellation Policy](#). Products which are quoted and not ordered within thirty (30) days and requested extended delivery dates beyond sixty (60) days of the order shall be subject to possible revised pricing and product availability.

No other agreement, statement or promise not contained in this Quotation, and no change or modifications to this Quotation, shall be effective unless it is in writing and signed by Cambridge Isotope Laboratories, Inc. ("CIL"). In addition, and notwithstanding the foregoing, the terms of this potential sale of products described on this Quotation shall not be amended or changed by the terms of any purchase order issued by the purchaser of such products even though CIL may have accepted or signed such purchase order. All such additional terms shall be of no force or effect and shall be deemed rejected by CIL in their entirety. CIL represents that the products shipped set forth in a subsequent order from this Quotation are, as of the date of shipment, as described in CIL's applicable product literature. CIL makes no other warranty, express or implied, with respect to its products, including any warranty of merchantability or fitness for any particular purpose. CIL's maximum liability for any reason shall be to replace any non-conforming product or refund the applicable purchase price.

Solicitud gestión pago compra extranjera

5 mensajes

Miguel Vilo <mvalo@inta.uchile.cl>

26 de marzo de 2024, 12:52

Para: Roberto Muñoz <roberto.munoz@inta.uchile.cl>

Cc: Juan Leiva <jleiva@inta.uchile.cl>, Alf Valiente <avaliente@inta.uchile.cl>, Beatriz Molina <bmolina@inta.uchile.cl>

Buenas tardes Roberto, espero estés bien, te envío la resolución N° 4428, para la gestión de pago vía transferencia, referida a la compra de insumos de laboratorio a empresa extranjera, solicitado por el L.E.M., en el archivo adjunto va toda la información requerida. Estaré atento a tus comentarios.

Saludos y gracias

Atte.

--
Miguel Vilo
Adquisiciones
INTA - Universidad de Chile
Fono: 229781415
e-mail: mvalo@inta.uchile.cl

Consulta por pago, deben hacerla al
Sr. Roberto Muñoz de Contabilidad
Fono: 229781443
Mail: roberto.munoz@inta.uchile.cl

Horario de recepción de compras INTA

Lunes a jueves, de 09:00 a 12:30 y de 14:30 a 17:30 horas

Viernes, de 09:00 a 12:30 y de 14:30 a 15:30 horas.



INTA TRATO DIRECTO RES EX 4428N 2024 - LEM.pdf

2317K

Alf Valiente <avaliente@inta.uchile.cl>

26 de marzo de 2024, 13:19

Para: Miguel Vilo <mvalo@inta.uchile.cl>

Cc: Roberto Muñoz <roberto.munoz@inta.uchile.cl>, Juan Leiva <jleiva@inta.uchile.cl>, Beatriz Molina <bmolina@inta.uchile.cl>

Miguel,

Gracias por el aviso, pero yo había enviado un correo el día 05 indicando que esto debía quedar en pausa.

Aun no tengo respuesta desde CIL, quizás una opción sea realizar el pago del importe en otra factura a CIL y así agilizar el que envíen la cotización del transporte.

Les copio correo enviado, quedo atento a sus indicaciones.

Alf Valiente <avaliente@inta.uchile.cl>

mar, 5 mar,

para Katherine

10:11

Estimados,

Perdón, pero ayer a última hora me di cuenta que en cotización adjunta no estaba incluido el cargo por transporte de reactivos hasta Chile, por lo que consulte a USA y me indican que se les olvidó incluirlo. Me confirman que lo están evaluando con los courier y en cuanto tengan el monto actualizarán la cotización.

Por lo anterior dejar sin efecto la solicitud anterior hasta confirmación de nueva cotización.

Gracias.



BQ. Alf Valiente Gallardo
Director Técnico
Laboratorio de Enfermedades Metabólicas
INTA, Universidad de Chile
Av. El Líbano 5524, Macul, Santiago.
Teléfono (56) 2 29781543

[El texto citado está oculto]

Alf Valiente <avaliente@inta.uchile.cl> 1 de abril de 2024, 10:22
Para: Miguel Vilo <mvilo@inta.uchile.cl>
Cc: Roberto Muñoz <roberto.munoz@inta.uchile.cl>, Juan Leiva <jleiva@inta.uchile.cl>, Beatriz Molina <bmolina@inta.uchile.cl>




Estimad@s,
Por fin enviaron la cotizacion actualizada con cargos de transporte.
Les remito nuevamente los documentos para la compra y me avisan cualquier cosa, gracias.



BQ. Alf Valiente Gallardo
Director Técnico
Laboratorio de Enfermedades Metabólicas
INTA, Universidad de Chile
Av. El Líbano 5524, Macul, Santiago.
Teléfono (56) 2 29781543

[El texto citado está oculto]

3 adjuntos

-  **Quote-SQ-00004671 (2).pdf**
280K
-  **solicitud de compra CIL.doc**
62K
-  **Aclaracion tecnica compra CIL.docx**
494K

Miguel Vilo <mvilo@inta.uchile.cl> 2 de abril de 2024, 8:46
Para: Alf Valiente <avaliente@inta.uchile.cl>
Cc: Roberto Muñoz <roberto.munoz@inta.uchile.cl>, Juan Leiva <jleiva@inta.uchile.cl>, Beatriz Molina <bmolina@inta.uchile.cl>

Buenos días don Alf, espero esté bien, disculpe si ayer no le comenté del tema relacionado con la compra extranjera que se gestionó, respecto a la documentación enviada en correo que antecede, será utilizada para gestionar una resolución rectificatoria a la brevedad, para así dar solución al tema. Lo mantendré informado al respecto don Alf

Saludos

Atte.

Miguel Vilo

[El texto citado está oculto]

Miguel Vilo <mvilo@inta.uchile.cl> 8 de abril de 2024, 15:05
Para: Betzabeth Díaz Soto <bdiaz@inta.uchile.cl>
Cc: Roberto Muñoz <roberto.munoz@inta.uchile.cl>, Juan Leiva <jleiva@inta.uchile.cl>, Beatriz Molina <bmolina@inta.uchile.cl>, Alf Valiente <avaliente@inta.uchile.cl>

Buenas tardes compañera, para la rectificación de la resolución N° 4428 del LEM, usaré la res 4447

Saludos

Miguel

[El texto citado está oculto]